



CH-3003 Berna, UFFT, ur

- Ai Dipartimenti cantonali preposti alla formazione professionale
- Alle associazioni mantello delle organizzazioni del mondo del lavoro
- Alle altre cerchie interessate

Nostro riferimento: ur  
Collaboratore/trice: zbm  
Berna, 21 gennaio 2010

**Indagine conoscitiva sulla modifica dell'ordinanza del DFE concernente le esigenze minime per il riconoscimento dei cicli di formazione e degli studi postdiploma delle scuole specializzate superiori (RS 412.101.61)**

Onorevole Consigliere di Stato,  
gentili Signore, egregi Signori,

l'11 marzo 2005 è stata adottata l'ordinanza del DFE concernente le esigenze minime per il riconoscimento dei cicli di formazione e degli studi postdiploma delle scuole specializzate superiori. L'ordinanza designa i campi e le specializzazioni in cui possono essere riconosciuti cicli di studio. Per la prima volta ha introdotto i programmi quadro d'insegnamento come base per il riconoscimento dei singoli cicli di studio delle scuole specializzate superiori.

Durante la stesura dei programmi quadro d'insegnamento è emersa la necessità di aggiungere alcune nuove specializzazioni o di modificare la denominazione di alcune specializzazioni e alcuni titoli per adeguarli alle nuove esigenze del mondo del lavoro. Le modifiche qui presentate corrispondono alle esigenze del settore economico e delle varie organizzazioni del mondo del lavoro, che le avevano peraltro richieste.

L'adeguamento delle specializzazioni e delle loro denominazioni implica una modifica degli allegati 1-7 dell'ordinanza in oggetto. All'articolo 1 dell'ordinanza viene aggiunto il nuovo campo «traffico e trasporti», cui corrisponde il nuovo allegato 8.



Un nuovo capoverso all'articolo 15 sancisce l'istituzione di un registro dei cicli di studio postdiploma riconosciuti dall'UFFT, senza che essi siano disciplinati negli allegati come prevedono le disposizioni attuali dell'ordinanza. Questo sistema consentirà di reagire in maniera rapida e flessibile ai mutamenti in un ambito in costante evoluzione.

Siamo lieti di potervi presentare il progetto di modifica dell'ordinanza e Vi invitiamo a farci pervenire i Vostri pareri entro il 23 aprile 2010. Vi ringrazio sin d'ora per la Vostra risposta.

La documentazione che sottoponiamo al Vostro parere è disponibile in formato elettronico al seguente link: <http://www.bbt.admin.ch/aktuell/vernehmlassung/index.html?lang=it> . Qualora desideriate ricevere altre copie cartacee, non esitate a richiederle al nostro Ufficio.

Vogliate gradire, onorevole Consigliere di Stato, gentili Signore, egregi Signori, l'espressione della nostra stima.

Dott. Ursula Renold  
Direttrice

**Allegati:**

- progetto di modifica dell'ordinanza del DFE concernente le esigenze minime per il riconoscimento dei cicli di formazione e degli studi postdiploma delle scuole specializzate superiori (RS 412.101.61)
- spiegazioni relative alla modifica
- elenco dei destinatari